

English Chinese Dictionary of
Machine Tool & Mechanical Engineering

機工機械辭典

胡祥麟 陳 威合編

五洲出版社印行

English Chinese Dictionary of
Machine Tool & Mechanical Engineering

機工機械辭典

胡祥麟 陳 威合編

五洲出版社印行

出版登記證局版台業字第〇九三九號
中華民國七十九年二月出版

機工機械辭典

特價：新台幣五百六十元

編著者：
發行人：
發行所：

胡祥麟 陳威
丁迺廼 庶威
五洲出版社

所有權
必究翻印

台北經銷處：

文笙書局

國外經銷處：

香港書城

地址：台北市重慶南路一段五十三號
地址：香港上環皇后大道中二六九號

總序

溯自十九世紀末葉以來，歐美列強挾其船堅砲利，東方兩大文明古國一清、日根本無招架之力，爲了自救自強，不得不全心全力學習歐美的科技，最好的捷徑，就是譯介西洋的理工及人文科學各方面的專門書籍，或先精修西文，然後，直接從原著吸收他們的學識，這麼做，都必須先求各專科名詞的統一譯名。在清末的變法圖強及日本明治維新時代，兩國的學者紛紛爭譯西洋的著作，因爲中日文有同文之便，若遇一新名詞，日人先譯，我國往往從之，反之，亦然，所以早期的學術名詞，中日大多相同。可是自第二次世界大戰之後，日人文字改革，認爲漢字的筆畫過多，書寫不便，減少了日常書寫的漢字數量，尤其是學術性詞彙，動輒採音譯，不諳洋文，又未習日文者，根本看不懂，清末時中日同文之便，現在已不復存在了。

回顧歷史，日本自明治維新以來，國內安定，科學早已迎頭趕上西洋，而我國卻內憂外患連續不斷，沒有理想的環境來研究、吸收西洋的特長，致使今日，各方面尚落在日本之後。

幸好，國民政府在復興基地大力推展文教與科學，而且遠較在大陸時代安定多了，學者專家、出版機構才能在安定的寶島上充分地結合起來，做促進學術發展的努力——印行學術性各專科英漢辭典。

要想國家強盛，除了船堅砲利的自然科學之外，人文史哲各科亦不能偏廢，所以名山出版社和五洲出版社計劃出齊英漢名詞辭典，有數學、理化，也有音樂、國貨各科辭典。

各科英漢辭典，內容最新、科別最多，一直是該兩社追求的目標。舉例來說：同一科別的辭典有兩本以上，這是因爲科學日新月異，不得不重編，以配合求學者的需要，但舊版本蒐集了不少該科基本的術語，依舊有參閱的價值，所以新舊版本同時印行，以應讀者需要。目前各科名詞辭典已超過一百科以上，但仍在繼續不斷地編印中。

由於編者學淺，掛漏誤謬之處，在所難免，尚祈學者先進賜教，俾便再版時修正，是所至盼。

安徽懷寧 左秀靈 敬識

11/20/00

前 言

本辭典編輯之初，我們所持觀點，是為提供從事機械工程人員及有關大專院校本科系師生們的一本正確適用的工具書，期使讀者們檢查本辭典者，於檢得所查之字時，隨即能瞭解其所期待之解答，並可獲致其相同之原文，更能增進查閱之興趣，我們雖非學者，但願以教學經驗及所集之資訊，能得著萃於本辭典，俾使後學研習者，藉以增進更高之效率，決不以強不知為已知，而致草率杜撰之失，而自誤誤人之嫌，故此費時經年，參考了很多中外專著，凡新詞如有懷疑者，非經詳加審察，至獲有確切之解答後，不敢輕率編列，亦絕不隨意抄襲其他辭典，俾免於以訛傳訛之弊。

本辭典中的詞彙，主要的包括：(一)「機工機床」。(二)「機械工程」名詞。

「機械工程」者：乃機械的計劃、製造與應用的科學。即工程科學中關於機器的學術，工程科學中惟機械工學與其他工學關係最為密切。例如鐵道的計劃與建築鐵路的監督乃土木工程師之事，然其用以開鑿岩石，鋪設路基，則惟機械是賴；船舶工程中，計劃動力室，製造動力使船進行者，則屬於機械工程；任何工業，苟欲助人力以外的動力，即不能不用機械，故機械工程，實一推動近世文明的主導要素。

當今之世，由於工業進步的一日千里，同時由於工廠的自動化，精密儀器更係機床設計教研的新寵兒。這兩者的知識範圍亦隨於不斷發展，因而陸陸續續的出現了不少新的專門名詞，新的專門術語；編者有鑒於此，特蒐集日常工作所接觸的許多新名詞及術語加以整理，順序排列，並配合若干圖片，予以編訂，以方便讀者應用參考。

儘管如此，由於機床機工技術與機械工程的迅速發展，新詞不停產生實難於收全，譯文也難免疏漏，敬祈讀者不吝指正幸！

編 者 誌

目 錄

前 言

辭典正文

A	1
B	29
C	53
D	115
E	144
F	168
G	200
H	221
I	249
J	275
K	280
L	285
M	310

N	359
O	374
P	394
Q	450
R	454
S	502
T	608
U	658
V	670
W	685
X	707
Y	708
Z	710



abaxial 離開軸心的
 abbreviated drawing 簡圖
 ability 1.能力 2.效率 3.(pl.技能)
 abnormal 反常的, 異常的, 不正常的
 abnormal sound (機件)異常音響, 反常聲音
 abnormal steel 異常鋼
 abrasability 磨蝕性, 磨損性, 耐磨性
 abradant 1.研磨用的 2.研磨材料, 研磨劑
 3.金剛砂
 abrader 研磨機, 磨光機
 abrasibility 可研磨性
 abrasion 磨損, 磨蝕
 abrasion hardness 耐磨硬度
 abrasion loss 磨耗, 耐磨損失
 abrasion-proof 耐磨的
 abrasion resistance 抗磨性, 耐磨性
 abrasion-resistant steel 耐磨鋼
 abrasion wear 磨耗(量), 磨損(量)
 abrasive 1.研磨的, 磨蝕的 2.研磨材料, 研磨劑
 abrasive belt grinding 砂帶磨削
 abrasive cloth 砂布
 abrasive cutoff machine 砂輪切斷機
 abrasive cutting tool 砂輪刀具
 abrasive disc 研磨盤
 abrasive dresser 砂輪修整器
 abrasive dust 磨屑
 abrasive grain 磨(料)粒(度)
 abrasive hardness 磨粒硬度
 abrasive instrument 磨具
 abrasive machine 1.磨研機 2.強力磨削機
 床
 abrasive machining 1.研磨加工 2.強力磨削
 abrasive material (研)磨(材)料
 abrasive media (研)磨(材)料, 研磨介

質

abrasive paper 砂紙
 abrasive particle 磨粒
 abrasive powder 研磨粉, 金剛砂粉末
 abrasive processes 磨擦過程
 abrasive-resistant steel 抗磨鋼, 耐磨鋼
 abrasive sawing machine 砂輪切斷機
 abrasive stone 油石, 磨條
 abrasive substance 研磨材料, 研磨劑
 abrasive surface 磨耗面, 研磨面
 abrasive tool 研磨工具
 abrasive wheel 砂輪, 磨輪
 abrasive wheel bond 砂輪黏結劑
 abrasive wheel cut-off machine 磨切機
 abrasiveness 耐磨性
 abridged drawing 略圖
 abridged general view 示意圖
 abrupton 斷裂
 abscissa 橫座標
 absolute acceleration 絕對加速度
 absolute address [數控]絕對地址
 absolute-analog measuring system [數控]
]絕對模擬測量系統
 absolute assembly language [數控]機器
 集編語言
 absolute atmosphere 絕對大氣壓
 absolute data input [數控]絕對數據輸入
 absolute digital measuring system [數
 控]絕對數字測量系統
 absolute dimension [數控]絕對座標式
 absolute error 絕對誤差
 absolute expansion 絕對膨脹
 absolute height 絕對高度
 absolute measuring system [數控]絕對
 量系統
 absolute motion 絕對運動
 absolute pressure 絕對壓力

absolute scale 絕對溫標
absolute strength 絕對強度
absolute system 〔數控〕絕對值方式
absolute temperature 絕對溫度
absolute type encoder 〔數控〕絕對式編碼器
absolute unit 絕對單位
absolute vacuum 絕對真空
absolute value 絕對值
absolute velocity 絕對速度
absolute zero 絕對零度
absorbability 可吸收性, 吸收能力
absorbance 吸收率, 吸收比
absorbent 1. 有吸收能力的 2. 吸收體, 吸附劑
absorber 1. 吸收器 2. 吸收體, 吸收劑
absorbing power 吸收能力
absorbing well 吸收池
absorptance 吸收比, 吸收係數
absorption 吸收
absorption apparatus 吸收器
absorption dynamometer 吸收式測功計
absorption hygrometer 吸收式濕度計
absorption of gases 氣體吸收
absorption of heat 熱之吸收
absorption rate 吸收率
absorption refrigerator 吸收式冷凍機
absorption silencer 吸收式消音器
absorption process 吸收過程
absorptiometer 吸收比色計, 吸收光度計
absorptivity 吸收率
abstraction 抽象(化)
abutment 1. 座 2. 支(撐)面 3. 接合點
abutment piece 聯接件
abutment ring 聯接環
abutting joint 接頭
A.C. to D.C. power supply 交直流電源變換器
accelerated motion 加速運動
accelerating 1. 加速 2. 促進
accelerating force 加速力
accelerating pump 加速泵

accelerating travel 加速行程, 加速衝程
accelerated ageing 人工時效, 加速時效
acceleration 1. 加速, 增速 2. 〔物〕加速
度
acceleration due to gravity 重力加速度
acceleration of fall body 落體加速度
accelerator 1. 加速度 2. 加速劑
accelerometer 加速度計
acceptability 可接受性
acceptable 1. 可接受的 2. 驗收的
acceptable quality level 驗收質量標準
acceptance 1. 接收 2. 驗收
acceptance check 驗收檢查
acceptance condition 驗收條件
acceptance gauge 驗收規
acceptance requirements 驗收要求
acceptance test 驗收試驗
acceptance tolerance 驗收公差
access 1. 接近, 存入 2. 入口, 通路 3. 〔數控〕存取
access code 〔數控〕存取碼
access random 〔數控〕隨機存取
accessory 1. 附屬的, 附加的 2. 附件, 附屬品
accessibility 可達性, 可接近性
accessory 1. 附屬的, 輔助的 2. 附件
accessory case 附件箱, 零件箱
accessory shaft 附軸, 輔助軸
accessory spindle 附軸
accident 1. 偶然事故 2. 故障
accident brake 緊急制動器
accident prevention 事故防止, 安全措施
accidental 1. 事故的 2. 偶然的, 隨機的
accidental error 偶然誤差
accommodation 1. 適應 2. 調節
accommodator 調節器
accompanying diagram 附圖
accumulating error 累計誤差
accumulation 1. 累積, 積蓄 2. 累加 3. 存貯
accumulative 1. 積聚的 2. 累加的, 累積的
accumulative error 累積誤差

accumulative pitch error 周節累積誤差
accumulator 1.蓄電池 2.〔自〕累加器，存貯器 3.貯能器 4.蓄壓器
accupin 〔數控〕阿庫品〔位置檢測器〕
accuracy 1.正確 2.準確度 3.精密，精度 4.精確
accuracy in size 尺寸精度
accuracy of instrument 儀器精度
accuracy of work 加工精度
accurate 1.準確的 2.精密的
accurate boring jig 精密鑽夾，精密鑽模
accurate machine construction 精密機械結構
accurate rapid dense method 高速度高密度精密壓鑄法
accurate thread 精密螺紋
accurate to dimension 符合加工尺寸
accurate to plus or minus one per cent 精度達〔到〕 $\pm 1\%$
accurate to one-ten-thousandths inch 精度達到0.0001英寸
accurate to ± 2 seconds 精度達到 ± 2 秒
accurate to size 符合尺寸加工精度
accurate to within plus or minus one per cent 精度達〔到〕 $\pm 1\%$ 以內
accurate within 0.0001 mm 精度達到0.0001mm以內
acetic acid 乙酸，醋酸
acetone 丙酮，醋酮
acetylated alcohol 乙酸酯酒精
acetylene 乙炔，電石氣
acetylene generator 乙炔發生器
acetylene welder 乙炔氣焊機
acetylene welding 氣焊
achromatic lens 消色差透鏡
achromaticity 1.〔物〕消色差性 2.非彩色
achromatism 〔物〕消色差
acicular 1.針狀的 2.呈針狀散開
acid 酸，酸的
acid bossemer 酸性鋼，轉爐鋼，柏思麥鋼

acid brick 酸性火磚
acid cleaning 酸洗
acid corrosion 酸蝕
acid depolarizer 酸性去極化劑
acid electric 酸性電爐
acidimeter 酸度計
acidity 酸度
acid open electric 酸性平爐
acid open hearth carbon steel 酸性平爐碳鋼
acid process 酸化過程
acid-proof 耐酸的，防酸的
acid reaction 酸性反應
acid-resistant 抗酸的，耐酸的
acid-resisting alloy 耐酸合金
acid steel 酸性鋼
acid test 酸性試驗
acid-treated oil 酸洗油
acme 頂點，極度
acme screw thread (英制)愛克米螺紋，梯形螺紋
acme tap 愛克米絲錐，梯形絲錐
acme thread (英制)愛克米螺紋，梯形螺紋
acme thread cutting tool 愛克米螺紋切削刀具，梯形螺紋切削刀具
acme thread gauge 愛克米螺紋規，梯形螺紋規
acme thread tap 愛克米絲錐，梯形絲錐
acme threaded screw 愛克米螺桿
acme tool 愛克米刀具
acme tool gage 愛克米刀具規
A.C. motor 交流電(動)機
acorn nut 蓋帽式螺帽
acoustic 1.聲學的 2.音響的
acoustic inspection 音響檢查
acoustics 聲學
acoustometer 測聲儀
acrylic paint 丙烯酸塗料
actanium 鎳鉻鈷低膨脹合金
act 1.動作，行為 2.產品證明書 3.驗收證書 4.記錄

act of machine testing 機床調試記錄
act reception of machine 機床驗收證書
acting 1. 動作的, 作用的 2. 有效的
acting surface 作用面
actinometer 1. 感光計, 曝光表 2. 光化線強度計, 光化線強度記錄器
action 1. 動作, 行為 2. 作用 3. 主動力
action center 1. 作用中心 2. 萬能數字控制機床 3. 機械設計萬能電腦
action data automation [數控] 數據自動整編系統
activation 1. 激活, 活化 2. 啟動, 起動
activator 1. 激活劑, 活化劑 2. 激勵器, 抖動器 3. 靈敏度提高裝置
active 1. 主動的, 自動的 2. 活性的 3. 有功的, 有源的 4. 有效的, 工作的, 作用的
active additive 活性添加劑 (用於切削液)
active area 工作面積, 有效面積
active carbon 活性炭
active device 有源器件
active force 主動力
active line 1. 作用線 2. 有效線路
active material 活動物質
active medium 激活介質, 工作媒質
active memory [數控] 主動存貯器, 快速存貯器
active network 有源網絡
active power 有功功率
active pressure 活動壓力
active profile 有效齒廓, 作用齒廓
active surface 有效表面
activity 1. 活性 2. 活度 3. 能動性 4. 作用
actual 1. 實際的, 實在的 2. 有效的
actual angle of attack 實際衝角
actual cutting test 實際切削試驗
actual cycle 實際循環
actual displacement 實際位移
actual energy 實際能量
actual feed rate 實際進給速率, 實際進刀速度

actual horse-power 實際馬力
actual number of threads per inch 每英寸實際螺紋數
actual parameter 實際參數
actual position readout [數控] 實際位置讀出
actual pitch 實際螺距
actual value 實際值
actual velocity 實際速度
actual workpiece dimension 實際工件尺寸
actuating 1. 主動的, 傳動的 2. 激勵的, 伺服的 3. 動力的, 工作的 4. 引動, 使動
actuating cam 主動凸輪
actuating gear 引動機構
actuating motor 伺服電 (動) 機
actuating pressure 工作壓力
actuating system 傳動系統
actuating unit 1. 傳動裝置 2. 驅動機組
actuator 1. 促動器, 傳動裝置 2. 調節器 3. 激勵器
acute 尖的, 尖銳的
acute angle 銳角
acute angle attachment 測銳角附件
acute angularity 銳角
acuteness 1. 敏度 2. 銳度
adaptability 適應性, 適用性
adaptation 適應, 適合
adapter(-or) 1. 接頭, 接合器 2. 轉接器 接續器 3. 配合件
adapter(-or) bush 接頭襯套
adapter(-or) ring 接合環
adapter(-or) sleeve 接頭套筒
adaption 1. 配合 2. 適應
adaptive control [數控] 自適應控制
adaptive control system [數控] 自適應控制系統
addend 1. 加數 2. 附加物
addendum 齒頂, 齒頂高
addendum angle (傘齒輪) 齒頂角
addendum circle 1. 齒頂圓 2. 外圓周, 外圈

addendum correction 齒頂高修正
addendum line 齒頂線
addendum modification 齒頂高修正
adder 加法器, 加算器
adding machine 加數機
addition 1. 附加 2. 加法
additional 1. 附加的 2. 補充的
additional coding [數控] 補充編碼
additional line 附加線
additional support 附加支架
additive 1. 添加劑 2. 添加的 3. 加法
additives fuel 附加劑燃料
additives oil 附加劑油料
address [數控] 地址, 存貯器號碼
address blank [數控] 空地址
address character [數控] 地址字符
address constant [數控] 地址常數
address modification [數控] 地址修正, 變址
address read wire [數控] 地址讀出線
address substitution [數控] 地址替換
address write wire [數控] 地址寫入線
addressable [數控] 可選址的, 可尋址的
addressable memory [數控] 可選址存貯器
addressable register [數控] 可尋址寄存器
addressing [數控] 選址, 尋址
add-subtract control 加減控制
adequate workload 合適的工作負荷
adherence to specification 遵守技術規範
adhering moulding material 鑄型塗料, 塗模材料
adhesion 黏附, 附著, 黏著
adhesion power 附著力
adhesive coating 黏附層
adhesive force 附著力
adhesive power 黏附能力
adhesive wax 膠黏臘, 封臘
adiabat 絕熱線
adiabatic 絕熱
adiabatic calorimeter 絕熱量熱計

adiabatic change 絕熱變化
adiabatic compression 絕熱壓縮
adiabatic curve 絕熱曲線
adiabatic expansion 絕熱膨脹
adiabatic irreversible 不可逆絕熱過程
adiabatic process 絕熱過程
adiabatic 絕熱曲線
adjacent angle 鄰角, 相近角
adjacent hole 鄰孔
adjacent face 相鄰面
adjacent pitch error 相鄰周節誤差
adjacent side 鄰邊
adjunct 1. 附屬的 2. 附屬物 3. 附件, 配件
adjust 調整, 調節, 調準, 校正
adjust-A-leg 調準式 A 形吊鉤
adjust bar 調整桿
adjust crank 調整曲柄
adjust nut 調整螺母
adjust rod 調整桿
adjust screw 調整螺釘
adjustability 可調整性, 可調節性
adjustable 可調準的
adjustable angle plate 可調角板
adjustable angle square 可調角尺
adjustable automatic feed 可調自動進刀, 可調自動進給
adjustable axle 可調整軸
adjustable band guides 可調帶鋸床導軌
adjustable bearing 可調軸承
adjustable-bed press 工作台可調式壓力機
adjustable blade 1. 可調葉片 2. 可調刀片
adjustable bolt 可調螺栓
adjustable bush 可調軸襯
adjustable cam 可調凸輪
adjustable center 可調頂尖
adjustable center rest 可調中心架
adjustable chip deflector 可調切削偏轉器
adjustable clamp 可調夾頭
adjustable collar 可調套圈, 可調環
adjustable compound tap 可調複合絲錐
adjustable cutter 可調刀具

adjustable cutter bush 調刀軸環, 刀桿調整環
adjustable dial 可調標度盤
adjustable die 可調板牙, 活動板牙
adjustable drawing table 活動製圖桌
adjustable drilling-spindle case 可調鑽軸箱
adjustable eccentric 可調偏心輪
adjustable face spanner 可調面扳手
adjustable friction drive 可調摩擦傳動(機構)
adjustable ga(u)ge 可調卡規
adjustable gib 可調鑲條
adjustable gib strip 可調鑲條帶
adjustable grinding mandrel 可調磨削心軸
adjustable hand reamer 可調手鉸刀
adjustable head 可調(進)刀架
adjustable head stock 活動機頭座, 可調床頭箱
adjustable hollow cutter 可調空心銑刀
adjustable hollow mill 可調空心銑刀
adjustable hook spanner 活動鉤形扳手
adjustable knee tool 可調膝形刀
adjustable lapping ring 可調精研圈
adjustable limit snap gage 可調極限卡規
adjustable magnetic sine chuck 可調磁性正弦吸盤(或卡盤台)
adjustable mechanical stop 可調機械止(擋)塊
adjustable micrometer depth stop 可調千分表深度止(擋)塊
adjustable multiple spindle driller 可調多軸鑽床
adjustable parallels 可調平行規
adjustable pipe die 可調管子板牙
adjustable pitch 可調螺距, 活螺距
adjustable power 可調功率
adjustable propeller 可調槳螺槳
adjustable reamer 可調鉸刀
adjustable ring 可調環, 控制環
adjustable round split die 開口圓板牙

, 可調圓板牙, 開縫環形板牙
adjustable shell reamer 可調筒形鉸刀, 可調套管鉸刀
adjustable single-end wrench 活動單頭扳手
adjustable skid 1. 可調滑塊, 可調滑板
 2. 可調滑軌
adjustable snap gauge 可調式卡規
adjustable spanner 可調扳手, 活動扳手
adjustable spark guard 可調火花防護罩
adjustable-speed motor (可)調(轉)速電(動)機, 變速電動機
adjustable speed V-belt drive 三角皮帶無級變速傳動裝置
adjustable spindle milling machine 可調主軸銑床
adjustable stair gage 可調階梯規
adjustable step blocks 可調級形塊
adjustable stop 可調擋塊, 可調止擋
adjustable table stops front and back 可調工作台前後擋塊
adjustable tap 可調絲錐
adjustable tap wrench 可調絲錐扳手, 鉸槓
adjustable tool 可調刀具
adjustable turning head 可調車削頭, 可調車床刀架
adjustable worklamp 可調(機床)工作燈
adjustable work rest 可調工件支架
adjustable wrench 可調扳手, 活動扳手
adjustage 輔助設備, 精整設備
adjuster 1. 調節器, 調整裝置 2. 調整工
adjusting bar 調整桿
adjusting claw 調整(夾)爪
adjusting gear 1. 調節齒輪 2. 調整裝置
adjusting hand wheel 調節手輪
adjusting key 調整鍵
adjusting knob 可調捏手, 調節鈕
adjusting mechanism 調整機構, 調節機構
adjusting pin 調整銷
adjusting ring 調整環
adjusting rod 調整桿

adjusting screw 可調準螺桿
adjusting strip 調整帶
adjusting valve 調整閥, 調節閥
adjusting yoke 1. 調節刀桿支架, 調節刀桿吊架 2. 調節拉桿
adjusting wedge 調整楔
adjustment 1. 調整, 調節, 調準 2. 校正 校準 3. 調節機構, 調節器
adjustment for length of stroke 衝程長度調整 (裝置), 行程長度調整 (裝置)
adjustment for position of stroke 衝程位置調整 (裝置), 行程位置調整 (裝置)
adjustment mechanism 調整機構, 調整裝置
adjustment table 校正表, 調準表
admission 1. 容許, 接納 2. 進氣 3. 進給, 供給
admission line 進氣管路
admission port 進氣口
admission valve 進氣塞
admittance 1. [電] 導納 2. 准入
admixture 混和物, 混合物
admic 銅鎳合金, 白銅, 阿德尼克銅鎳合金
adsorption 吸附作用
advance 1. 阿范斯合金 2. 前進 3. 超前, 提前
advance metal 先進銅鎳合金 (與康銅相似)
advance of spark 火花提早
advance of tool 進刀, 進給
advanced ignition 提前著火
advancement 1. 進刀 2. 前進運動 3. 推進, 促進
advancing edge of tool 刀具前緣
advancing side (皮帶) 受拉部份, 張緊側
adz(e) 1. 刮刀 2. 扁斧, 橫口斧
aeolipile 氣轉球
aerated water 充氣水
aerial 1. 空氣的 2. 架空的 3. [無] 天線
aerial tramway 架空電車路
aerodynamics 空氣動力學

aeroform method 爆炸成形法
aerolite 航空鋁合金
aerometer 氣體比重計, 量氣錶
aeronautical national taper pipe threads 國家航空用錐形管螺紋標準
aeropulverizer 噴磨機
aerosimplex 簡單投影測圖儀
aerostat 浮升器
aerostatics 空氣靜力學
aerovelo 小型投影測圖儀
after burner 後燃器
aftercooler 壓後冷卻器
age-hardening 時延硬化, 時效硬化
ag(e)ing 時效, 老化, 經久性
ag(e)ing hardening 時效硬化
agent 1. 劑 2. 代理人
agglomeration 結塊, 燒結
aggregate 1. 組合機 2. 組合, 集合
aggregate motion 組合運動
aggressive 侵蝕的
aggressiveness 侵蝕性
agitation 1. 激勵 2. 攪動 3. 勵磁
agitator 攪拌器, 攪動器
agonic line 無偏差線
aid 1. 設備, 儀器 2. 輔助
aiguille 鑽頭, 鑽孔器
air 氣, 空氣
air bearing 空氣軸承
air blaster 空氣噴淨機
air blower 鼓風機
air bond 氣障
air bound 氣隔
air brake 氣閘, 風閘
air brakes 氣體制動
air brick 空心磚
air brush 噴漆器
airbrush 噴漆槍
air bubble (鑄件的) 氣泡
air burner 噴燈
air cell 空氣室
air chuck 氣動卡盤
air chucking 氣動卡緊

air circuit breaker	空氣斷路器	air furnace	反射爐
air circulation	空氣環流	air ga(u)ge	氣壓錶, 氣壓計
air clamp	氣動夾具	air gap	氣隙
air clasper	氣動夾緊裝置	air gap gauge	氣隙規
air cleaner	空氣濾清器	air gate	氣門
air cock	氣旋塞	air gun	氣槍
air compressor	空氣壓縮機, 壓氣機	air hammer	氣鎚
air-conditioning	空氣調節的	air hardening	風硬
air-conditioning equipment	空調設備	air hardening die steel	空氣淬硬模具鋼
air-conditioning system	空氣調節系統	air heater	空氣加熱器
air control	空氣控制(器)	air hole	氣孔, 氣泡, 砂眼
air-cooled	風冷的, 氣冷的	air hose	空氣軟管
air cooled diesel	A-2 風冷式柴油機	air hydraulic drill head	氣動液壓鑽削頭
air cooled gasoline engine	風冷式汽油機	air hydraulic spindle	氣動液壓軸
air cooling	風冷, 空氣冷卻	air-index table	氣動分度工作台
air-cooling apparatus	氣冷設備	airing	氣爆
air-cored	無鐵芯的, 空心的	air injection	空氣噴射
aircraft	飛機	air inlet	進氣口
air cushion	氣墊, 氣墊船	air insulation	空氣絕緣
air cut	[數控]空切	air jet	空氣噴射
air damping	空氣阻尼	airless	無空氣的
air density	空氣密度	airless injection	無空氣噴射
airdent	噴砂磨齒機	airless shot blasting machine	噴丸清理 (鑄件)機
air displacement	排氣量	airless spray system	無空氣噴霧機
air distributor	空氣分配器	airless lift	1. 氣力升降機, 氣力起重機 2. 空氣升液器 3. 氣力揚升
air door	氣門	airless-line	空氣管道, 風管, 航空線
air drain	空氣排洩	airless lock	氣鎖, 氣閘, 氣塞, 氣阻
air drill	風鑽, 氣鑽	airless machine	通風機
air-driven internal grinding attachment	氣動內圓磨削附件	airless main	空氣總管道
air-driven equipment	氣動設備	air manometer	空氣壓差計
air drum	風鼓, 氣筒	air meter	氣流計, 氣量錶
air engine	空氣機	air-O-Brinell air-operated metal hardness tester	全氣動布氏金屬硬度測試器
air escape valve	排氣閥, 放氣閥	air-operated	氣動的
air exhauster	排氣器	air-operated cleaning gun	氣壓清潔槍
air extractor	抽氣機	air operated expanding arbor	氣動脹開 心軸
air fan	風扇	air operated expanding mandrel	氣動脹開 心軸
air filter	空氣過濾器	air operated fixture	氣動卡具
air filter A-2	濾氣器		
air flow	(空)氣流		
air-free	1. 無空氣的 2. 已抽空的		
air-fuel ratio	空氣-燃料比		

air-operated hydraulic valve 氣動油壓塞
 air-operated orbital sander 軌式氣動砂
 紙磨光機
 air-operated pumping unit 氣動排吸泵唧
 air painter 噴漆器
 airplane 飛機
 air plug gage 空氣塞規
 air pocket 空氣袋
 air port 透氣口
 air powered scribing tool 氣壓劃線工具
 air preheater 空氣預熱器
 air press 氣壓機
 air pressure 空氣壓
 air pressure reducing valve 減壓塞
 air pump 空氣泵
 air reservoir 貯氣器
 air sand blower 噴砂機
 air scoop 風斗
 air scraper 擋氣板
 air seal 氣封
 air sensing system 氣壓探向系統
 air speed 空氣速率, 風速
 air spring 氣壓彈簧
 air starting valve 空氣起動塞
 air tap 氣嘴
 air tester 空氣試驗器
 air thermometer 氣溫計
 air valve 空氣塞
 air way 通風道
 airtight joint 氣密接合
 airtight test 氣密試驗
 airtightness 密封(度)
 air tool 氣動工具
 air turbine 氣動透平, 氣動渦輪機
 air union nut 氣管接合螺母
 air valve 氣閥
 air vent 氣孔, 排氣孔
 ajutage 放水管
 akrit 鉗鉻鎢工具合金, 特硬耐磨合金, 鉗
 鉻鎢系刀具用鑄造合金
 alarm 1. 警報 2. 警報器 3. 報警
 alarm bells and hooters 警鈴及警報器

alarm relay 警鈴繼動器
 alarm signal 警報信號
 alarm valve 警報室
 alcohol 1. 醇 2. 乙醇, 酒精
 alcohol engine 酒精機
 alcoholometer 酒精比重計
 alcohol thermometer 酒精溫度計
 al-fin bearing 鋁襯鋼管軸承
 al-fin process 全翅片設計
 algorithm 算法
 alidade [測] 1. 照準儀 2. 旋標盤
 aligner 直線對準器, 準直器, 對準器
 aligning 1. 直線對準 2. (安裝時) 對中
 心
 aligning pin 對準銷
 alignment 1. 直線對準, 校直, 調準 2. [測] 定線, 準線
 alignment 1. 列線圖 2. 計算圖表
 alignment diagram 列線圖
 alignment function [數控] 對準功能
 alignment key 對準鍵
 alignment telescope (直線) 對準望眼鏡
 alignment test 準直精度檢查
 alkali earth metal 鹼土金屬
 alkali metal 鹼金屬
 alkali plating process 鹼性電鍍法
 alkaline battery 鹼性電池
 alkalinity 鹼性, 鹼度
 alkyd paint 烷基塗料
 Allan(=Allen) grub screw 阿林平頭螺
 釘
 Allan key 阿林鍵
 Allan screw 阿林螺釘, 六角固定螺釘
 All-day efficiency 全日效率
 all-electronic device 全電子化器件
 Allen-wrench 阿林扳手, (六) 方孔螺釘
 頭用扳手
 all-gear 全齒輪的
 all-g geared centre lathe 全齒輪頂尖車床
 all-g geared clutch 全齒合離合器
 all geared headstock 全齒輪床頭箱, 全
 齒輪主軸箱

all geared upright drill 全齒輪立式鑽床
alligator 鱷式壓軋機
alligator clip 鱷魚夾, 彈簧夾
alligator shears 顎牙剪, 顎口剪切機, 顎式剪床
alligator wrench 管扳手
all-metal construction 全金屬結構
all-metal machine tool 全金屬機床
all-tubular boiler 全火管氣鍋
all-weather transformer 全天候變壓器
allocation 1. 分配, 調配 2. 配置
allowable bending stress 許用彎應力
allowable deviation 容許偏差, 許用偏差
allowable error 容許誤差, 許用誤差
allowable impact load 容許衝擊負載
allowable limit 容許限度
allowable load 容許負載
allowable pressure 許用壓力
allowable strength 許用強度
allowable stress 容許應力, 許用應力
allowable temperature 容許溫度, 許用溫度
allowable wear 容許磨損
allowable working stress 許用工作應力
allowance 1. 許可極限, 容限 2. (配合) 公差 3. (加工) 餘量 4. 裕度
allowance error 容許誤差, 許用誤差
allowance for finish 精加工餘量, 打磨裕度
allowance for machining 機械加工留量, 機械加工餘量
allowance for shrinkage 收縮裕度
allowance unit 公差單位
alloy 合金
alloy additive 合金添加劑
alloy cast iron 合金鑄鐵
alloy constructual steel 合金結構鋼
alloy for die casting 壓鑄用合金
alloy iron 鐵合金
alloy steel 合金鋼, 特殊鋼
alloy tool steel 合金工具鋼
alloy tool bit 合金鋼刀頭, 合金鋼車刀,

合金鋼鑽頭
alloying 1. 合鑄, 熔合成合金 2. 合金添加劑
alloying element 合金元素
all-purpose 通用的, 萬能的
all-purpose adhesive 萬能膠合劑
all-purpose bit 通用刀頭, 通用鑽頭
all-purpose machine 通用機床, 萬能機床
all-purpose table 萬能工作台
all-round 1. 全面的, 全能的 2. 全向的, 圓周的
all-round mechanization 全盤機械化
all-round reversing gear 全逆轉裝置
all-round turret 全向轉塔刀架
all-rubber type bearing 全膠式軸承, 全橡膠軸承
all-silent gearbox 無聲齒輪箱
all-steel vice 全鋼虎鉗
all-synchromesh gear box 全同步齒輪箱, 全等速齒輪箱
all-transistor computer 全晶體管電腦
all-welded-steel construction 全焊鋼結構
aloxide 鋁砂, 鋼玉, 磨料
alpha Durometer α 杜柔硬度計 (可測布氏、洛氏 B C 標度值)
alphabetic(al) 按字母順序的
alphabetic addressing (數控) 字母選址, 字母定址
alphabetic code (數控) 字母代碼
alphabetic coding (數控) 字母編號
alphanumeric 字母數字的
alphanumeric character 字母數字符
alphanumeric tube 字母數字顯示管
alphatron gauge 電離真空計
alsimag 鋁硅鎂合金
alternate 1. 交替的 2. 交錯的 3. 交變
alternate angle 交錯角
alternate arm 交錯臂, 交替臂
alternate exterior angle 外錯角
alternate interior angle 內錯角
alternate method (劃線) 交替法, 迭代

法	alumin(i)um copper chromium 銅鉻鋁合金
alternate stress 交變應力	alumin(i)um oxide 氧化鋁, 礦物陶瓷 (磨料)
alternate tooth slot milling cutter 交錯齒槽銑刀	alumin(i)um oxide abrasive 氧化鋁磨料
alternating 1. 交流的 2. 往返的	alumin(i)um oxide cloth 氧化鋁砂布
alternating current 交流電	alumin(i)um oxide grinding wheel 氧化鋁砂輪
alternating current amperemeter 交流電流錶, 交流安培錶	alumin(i)um oxide tool 氧化鋁陶瓷刀具
alternating current generator 交流發電機	alumin(i)um paint 鋁塗料, 鋁漆, 銀灰漆
alternating current motor 交流電動機	alumin(i)um-plastic laminate tape [數控] 鋁-塑料壓層紙帶
alternating current trigger 交流觸發器	alumin(i)um sand 鋁砂
alternating motion 往返運動	alumin(i)um sheet 鋁板
alternating rotation 往返 (正反) 轉動, 交替轉動	aluminium solder 鋁焊料
alternating voltage 交流電壓	aluminium steel 鋁鋼
alternation 1. 交替, 交流 2. [數控] 交換, 轉換	aluminium tubing 鋁管
alternation switch [數控] 交換開關, 換接開關	aluminium zinc alloy 鋁鋅合金
alternative 1. 可選擇的 2. 替換物	alundum 氧化鋁, 人造剛玉
alternative machining methods 可 (供) 選擇的機加工方法	amalgamated zinc 汞汞鋅
alternator 交流發電機	amber 1. 琥珀 2. 琥珀色
alternator set 交流發電機	ambient temperature 1. 環境溫度 2. 溫室
altimeter 高度計	ambiguity 1. 二重性 2. 模 兩可
altitude 1. 高度 2. (海拔) 高度	American Association of Engineers 美國工程師協會
altitude indicator 高度指示器	American Automatic Control Council 美國自動控制委員會
alum 礬	American Breaun of Standards 美國標準局
alumel 阿呂美鋁鋁合金	American coarse thread 美國粗牙螺紋
allumen 鋅鋁	American 8(eight)-thread 美國 8 頭螺紋
alumina 氧化鋁, 鋁氧土, 剛玉	American Electromechanical Siciety 美國機電學會
alumin(i)um [化] 鋁, A l	American Electroplaters' Siciety 美國電鍍工作者協會
alumin(i)um alloy 鋁合金	American Engineering Standards 美國工程標準
alumin(i)um base alloy 鋁基合金	American Engineering Standards Committee 美國工程標準委員會
alumin(i)um bearing alloy 鋁軸承合金	American extra fine thread 美國超細牙螺紋
alumin(i)um brass 鋁黃銅	American oundrymen's ssociation 美國
alumin(i)um bronze 鋁青銅	
alumin(i)um cable 鋁芯電纜	
alumin(i)um cast iron 高鋁鑄鐵	
alumin(i)um casting 鑄鋁件	
alumin(i)um coating 鋁塗層, 鋁鍍層	